

# PHILIPS

## WARNING

**Risk of electrical shock.** Turn off power before inspection, installation or removal.

Protect lamp from water splash.

**Risk of fire.** Keep combustible materials away from lamp. Use only with control gear and luminaires designed for this product. Use with ceramic lampholder. Do not break up; use lamps near combustible materials.

**Risk of UV/Infrared radiation which may cause eyeskin injury**

**(IEC 62471 Riskgroup 2).** If glass bulb is broken turn power off and remove lamp. Do not stare at operating lamp.

**Unexpected lamp rupture may cause injury, fire or property damage.** Use only in an enclosed luminaire able to contain hot lamp parts, even during testing.

## CAUTION

**Risk of burn.** Allow lamps to cool before handling.

**Lamp may shatter and cause injury if broken.** Do not use lamp if glass bulb is scratched or broken. Do not use excessive force when installing lamp. Wear gloves when handling broken lamps. Protect lamp from water splash. In case of continuous operation, switch off for 15 to 30 minutes each week. Use only with control gear and luminaires designed for this product. Replace lamp quickly at end of life (marked change in colour; flickering; failure to start).

**Risk of poisoning from mercury and other lamp contents.** Avoid skin contact with broken lamp parts.

## INFORMATION

Lamp contains mercury. Lamp may contain Kr65 for functional reasons. Dispose of used lamps according to local regulations. The manufacturer accepts no liability for injury or damage resulting from incorrect use. More information: contact your local dealer, installer or visit [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Designed for use with High Pressure Sodium and High Pressure Mercury ballasts. Safety data sheet available for professional users on request. Keep for future reference.

## FOR PROFESSIONAL USE ONLY

## AVERTISSEMENT

**Risque de décharge électrique.** Coupez l'énergie de tension avant inspection, installation ou dépose. Protégez la lampe des projections d'eau.

**Risque d'incendie.** Maintenez les matériaux combustibles à l'écart de la lampe. À utiliser uniquement avec l'appareillage et le luminaire conçus pour ce produit. À utiliser avec une douille en céramique. Ne brisez pas les lampes usagées à proximité de matériaux combustibles.

**Risques d'émissions d'UV et d'IR, pouvant générer des problèmes dermatologiques et oculaires (IEC 62471 Groupe de risque 2).** Si l'ampoule est cassée, mettez hors tension et retirez la lampe. Ne regardez pas la lampe en fonctionnement.

**Si la lampe se casse de manière inattendue, elle peut entraîner des blessures, un incendie ou des dommages.** À utiliser uniquement dans un luminaire fermé en mesure de contenir les éléments chauds de la lampe, même lors des essais.

## ATTENTION

**Risque de brûlure.** Laissez la lampe refroidir avant de la manipuler.

**La lampe peut se briser et entraîner des blessures.** N'utilisez pas la lampe si l'ampoule est rayée ou cassée. N'installez pas la lampe de force. Portez des gants pour manipuler les lampes cassées. Protégez la lampe des éclaboussures d'eau. En cas de fonctionnement en continu, mettez hors tension 15 à 30 minutes par semaine. À utiliser uniquement avec l'appareillage et le luminaire conçus pour ce produit. Remplacez rapidement la lampe usagée par une lampe (changement de couleur, température de couleur, scintillement, problème à l'allumage).

**Risque d'intoxication au mercure et aux autres composants de la lampe.** Évitez tout contact de la peau avec les matériaux de la lampe cassée.

## INFORMATIONS

La lampe contient du mercure. La lampe pourrait contenir du Kr65 pour des

raisons de fonctionnement. Mettez les lampes usagées au rebut conformément aux réglementations locales. Le fabricant ne peut être tenu responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou revendeur local ou consultez le site [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Concez pour une utilisation avec les ballasts pour lampes vapeur de mercure et sodium haute pression. Fiche de sécurité disponible sur demande pour les utilisateurs professionnels. À conserver pour référence future.

## POUR UN USAGE PROFESSIONNEL UNIQUEMENT

## WARNING!

**Stromschlaggefahr.** Schalten Sie die Stromzufuhr vor sämtlichen Inspektionen, Kontroll- und Austauscharbeiten ab. Schützen Sie die Lampe vor Spritzwasser.

**Brandgefahr.** Halten Sie brennbare Materialien von der Lampe fern. Verwenden Sie das Produkt nur mit dem dafür vorgesehenen Schaltergerät und der dafür vorgesehenen Leuchte. Benutzen Sie das Produkt nur mit dem dafür vorgesehenen Schaltergerät und der dafür vorgesehenen Leuchte. Ersetzen Sie die Lampe am Ende ihrer Lebensdauer rasch (deutliche Änderung der Lichtfarbe; Flackern, Startschwierigkeiten).

**Vergiftungsgefahr durch Quecksilber und andere Lampenbestandteile.** Vermeiden Sie jeglichen Hautkontakt mit zerbrochenen Lampenteilen.

## VORSICHT!

**Verbrennungsgefahr.** Lassen Sie die Lampe erst abkühlen, bevor Sie diese anfassen. **Die Lampe kann zerplatzen und Verletzungen verursachen, wenn sie bricht.** Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn der Glaskolben verletzt oder geplatzt ist. Wenden Sie beim Ersetzen der Lampe keine Gewalt an. Fassen Sie zerbrochene Lampen nur mit Handschuhen an. Schützen Sie die Lampe vor Spritzwasser. Schalten Sie die Lampe bei Dauerbetrieb einmal pro Woche 15 bis 30 Minuten lang aus.

Verwenden Sie das Produkt nur mit dem dafür vorgesehenen Schaltergerät und der dafür vorgesehenen Leuchte. Ersetzen Sie die Lampe am Ende ihrer Lebensdauer rasch (deutliche Änderung der Lichtfarbe; Flackern, Startschwierigkeiten).

**Vergiftungsgefahr durch Quecksilber und andere Lampenbestandteile.** Vermeiden Sie jeglichen Hautkontakt mit zerbrochenen Lampenteilen.

## HINWEIS

Lampe enthält Quecksilber. Lampe kann Kr65 aus Funktionsgründen enthalten. Verbrachte Lampen gemäß örtlichen Vorschriften entsorgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Sachschäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Fachhändler oder Installateur, oder im Internet unter [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Konzipiert für Einsatz mit Vorschaltgeräten für Hochdruck-Natriumlampen und Hochdruck-Quecksilberlampen. Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage für professionelle Benutzer verfügbar. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## NUR FÜR DIE PROFESSIONELLE VERWENDUNG

## ADVERTENCIA

**Riesgo de descarga eléctrica.** Desactive la alimentación antes de realizar la inspección, la instalación o la extracción. Proteja la lámpara de salpicaduras de agua.

**Riesgo de incendio.** Mantenga cualquier material inflamable alejado de la lámpara. Utilice únicamente con equipos de control y luminarias diseñadas para este producto. Utilice únicamente con un portalámparas de cerámica. Evite romper las lámparas usadas cerca de materiales inflamables.

**Riesgo de UV / Óptico / Radiación Infrarroja que puede causar irritación en los ojos o lesiones en la piel (IEC 62471 Riskgroup 2).** Si la bombilla de vidrio se rompe, desactive la alimentación y extraiga la lámpara. No mire directamente hacia la lámpara en funcionamiento.

**La rotura inesperada de la lámpara podría causar lesiones, incendios o daños materiales.** Utilice únicamente en una luminaria cerrada capaz de albergar piezas calientes de la lámpara, incluso durante una prueba.

## ATTENZIONE

**Riesgo de quemaduras.** Deje que la lámpara se enfríe antes de manipularla.

**La lámpara podría causar heridas si ocaer heridas si se rompe.** No utilice la lámpara si la bombilla de vidrio está rayada o rota. No toque una lámpara excesiva al instalar la lámpara. Use guantes cuando manipule lámparas rotas. Proteja la lámpara de salpicaduras de agua. En caso de que deba funcionar de manera continua, apáguela durante un intervalo de 15 a 30 minutos cada semana. Utilice únicamente con equipos de control y luminarias diseñadas para este producto. Sustituya la lámpara rápidamente al final de su vida útil (cambio acusado en el color y el parpadéo, o fallo al encender).

## Riesgo de envenenamiento por mercurio y otros componentes de la lámpara

Evite que las piezas de la lámpara entren en contacto con la piel.

## INFORMAZIONE

**Lámpara que contiene mercurio.** La Lámpara puede contener Kr65 por razones funcionales. Desactive las lámparas usadas de acuerdo con la normativa local. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de su utilización. Más información: contáctese en contacto con el distribuidor local o instalador de Philips, o visite [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Diseñada para ballasts de sodio y mercurio de alta presión. Ficha de datos de seguridad disponible para usuarios profesionales bajo petición. Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

## PARA USO PROFESIONAL ÚNICAMENTE

## ATENÇÃO

**Risco de choque eléctrico.** Desligue a corrente antes da inspeção, instalação ou remoção. Proteja a lâmpada dos respingos de água.

**Risco de incêndio.** Mantenha os materiais combustíveis afastados da lâmpada. Use apenas o equipamento de controle e luminária concebidos para este produto. Use com suporte de lâmpada de cerâmica. Não parte lâmpadas usadas perto de materiais combustíveis.

**Risco de UV/Óptico/Radiação infravermelha que pode causar irritação nos olhos ou lesões na pele (IEC 62471 Riskgroup 2).** Se a lâmpada partir, desligue-a e remova-a. Não olhe diretamente para a lâmpada ligada.

**Uma quebra inesperada da lâmpada pode causar ferimentos, chamas ou danos físicos** Use apenas uma luminária fechada adequada para peças de lâmpada queentes, mesmo durante um teste.

## CUIDADO

**Risco de queimadura.** Deixe a lâmpada esfriar antes de a manusear.

**A lâmpada pode partir e causar ferimentos.** Não use a lâmpada se estiver arranhada ou partida. Não use força excessiva quando instalar a lâmpada. Use luvas quando manusear lâmpadas partidas. Proteja a lâmpada dos respingos de água. Em caso de funcionamento contínuo, desligue entre 15 a 30 min por semana. Use apenas o equipamento de controle e luminária concebidos para este produto. Substitua rapidamente a lâmpada no fim da vida útil (alteração visível de cor; corrilha; falha ao ligar).

**Risco de envenenamento de mercurio e outros conteúdos.** Evite o contacto de peças de lâmpada partidas com a pele.

## INFORMAZIONE

**Lámpada que contiene mercurio.** A lámpada pode conter Kr65 por razões funcionais. Elimine lámparas usadas de acordo com as normas locais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos resultantes de má utilização. Más informações: contacte o revendedor local, técnico de instalação ou atendente de [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Concebida para a utilização com lastros de Alto de Alta Pressão e Mercúrio de Alta Pressão. Folha de dados de segurança disponível para utilizadores profissionais a pedido. Guarde para futura consulta.

## SOLITAMENTE PARA UTILIZAÇÃO PROFESIONAL

## INFORMAZIONE

**IT**  
Questo prodotto contiene per ragioni funzionali piccole quantità di Kr-65 / Iorio (☛ materiale radioattivo); per un'attività massima di 500 Bq alla data di immisione sul mercato. In caso di danneggiamento o in vita, inviare allo smaltimento (Dg 151/05 - conorzi dedicati). In generale si applica il D.Lgs.230/95. Si raccomanda di segnalare la presenza di tal materia, soprattutto se installate nell'ambito di attività soggetta ai controlli diretti de' Vigili del Fuoco

